

# ГЕНДЕРНЫЙ АСПЕКТ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ИГРЫ В ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСЕ (на материале постов Twitter)

Ю. А. Книга

(Учреждение образования «Могилевский государственный университет имени А. А. Кулешова»,  
кафедра теоретической и прикладной лингвистики)

*Рассматривается гендерный аспект словообразовательной языковой игры на материале англоязычных, русскоязычных и белорусскоязычных постов сервиса микроблогов Twitter.*

Языковая игра является одним из ярких приемов выразительности речи. Под языковой игрой принято понимать речевое поведение, основанное на преднамеренном нарушении говорящим системных отношений языка. Интернет-пользователь, как правило, прибегает к языковой игре для достижения юмористического эффекта и, как следствие, привлечения новых подписчиков в социальных сетях. Поскольку языковая игра может встречаться на различных уровнях языка – фонетическом, словообразовательном, лексическом и синтаксическом (в юмористическом дискурсе на примере ситкомов см. [1–4], [6–12]), перед «юзерами» (англ. *user* – пользователь) предстает широкий выбор языковых приемов. Одной из онлайн-площадок, где интернет-пользователи могут активно проявить свою социальную позицию и публично общаться с другими людьми (в том числе, и знаменитостями), является Twitter.

В ходе исследования рассматривалась языковая игра в 6000 постов двенадцати русско-, англо- и белорусскоговорящих пользователей Twitter: 6 женщин и 6 мужчин. Были отобраны 386 случаев использования языковой игры (206 случаев в твитах женщин, 180 случаев в твитах мужчин), из которых 22 (5,7%) встречаются на словообразовательном уровне (13 случаев у мужчин, 9 случаев у женщин) [5].

В твитах англоязычных пользователей было обнаружено 6 случаев использования словообразовательной языковой игры (все 6 были обнаружены в твитах мужчин), из них 3 случая представлены приемом контаминации и 3 – приемом аббревиации. Напр.:

- пользователь Ben Marshall, стендап-комик, придумывает нового персонажа для своего выступления (епископа, который увидел кости динозавров) и называет его «episcopaleontologist», т. е. прибегает к приему контаминации: “Ahhhhhhh, these dinosaur bones remind me of my protestant yet catholic-influenced beliefs,” – my new character, the Episcopaleontologist (06.07.2018);

- Ben Marshall предлагает новый вариант обозначения смеха в интернете: LWI – laughing with ignorance (“смеяться от невежества, глупости”), прибегая к приему аббревиации: The new lol is LWI (laughing with ignorance) (03.11.2018).

В твитах белорусскоязычных пользователей было обнаружено всего 4 случая использования словообразовательной языковой игры (3 случая в твитах мужчин и 1 – в твитах женщин), из них 3 случая использования приема суффиксации и единичный случай использования повтора-отзвучия:

- *Vulbaŭŭka fry z marozivam* критикует И. В. Сталина и его последователей, прибегая к приему повтора-отзвучия: *Сталін – Фекалін. Сталіністы- фекаліністы* (22.12.2018);
- пользователь *Vulbaŭŭka fry z marozivam* называет «шашлыкiстами» людей, которые любят развести костер в парке, прибегая к примеру суффиксации: *Там шашлыкiсты ўжо з\*\*\*лі з лошыцкага, а то на прабежку хачу?!!* (07.04.2019).

В постах русскоязычных пользователей было обнаружено 12 случаев использования словообразовательной языковой игры (8 случаев в твитах женщин и 4 – в твитах мужчин), из них 5 случаев представлены суффиксацией, 4 – контаминацией, 2 – повтором-отзвучием, а также был обнаружен единичный случай использования префиксации. Напр.:

- пользователь Миша Ильин прибегает к повтору-отзвучию (замене буквы), предлагая назвать своего кота Мурсултан (созвучно с именем экс-президента Казахстана Нурсултана Назарбаева): я: «Как же \*\*\*\*\* шутки про Назарбаева!» (20.03.2019); снова я: «Самое время переименовать своего кота в Мурсултана!» (20.03.2019);
- пользователь я дам вам парабеллум в своих твитах часто образует различные феминитивы посредством суффиксации: *почитала список профессий, запрещённых для женщин, не могу теперь выбрать, за что бороться: за право выкорчёвывать пни или пилить туши животных головокружительная карьера грузчицессы тоже покоя не даёт* (26.10.2018); *с одной стороны я не умею пользоваться румянами, хайлайтерами и прочей по\*\*\*нью, с другой – оно мне и не нужно, чтобы выглядеть как сладкая пуся или там роковая гепардия* (02.10.2018);
- я дам вам парабеллум образует с помощью префиксации неологизм «киберхворь», характеризую им споры о сексизме в Интернете: *синдром воинствующего поиска сексизма как основная киберхворь нашего времени* (06.08.2018).

Словообразовательные средства наиболее распространены в твитах мужчин. Как мужчины, так и женщины наиболее часто прибегают к приемам суффиксации и контаминации, реже к приемам повтора-отзвучия и аббревиации.

## Литература

1. Василенко, Е. Н. Приемы языковой игры в американском юмористическом дискурсе (на материале ситкома «Scrubs») / Е. Н. Василенко, Ю. А. Книга // *Філологічні студії*. – 2017. – Вип. 16. – С. 296–303.
2. Василенко, Е. Н. Лексическая языковая игра в современном американском юмористическом дискурсе / Е. Н. Василенко, Ю. А. Книга // *Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в вузе: материалы IV Междунар. науч.-практ. онлайн-семинара (вебинара), 30 марта 2018 г.* – Могилев: МГУ имени А. А. Кулешова, 2018. – С. 69–72.
3. Книга, Ю. А. Гендерный аспект языковой игры в юмористическом дискурсе (на материале американского ситкома «Scrubs») / Ю. А. Книга // *Вестник МГЛУ. Серия 1. Филология*. – 2018. – № 2(93). – С. 13–20.
4. Книга, Ю. А. Синтаксическая языковая игра в американском юмористическом дискурсе (на материале ситкома «Scrubs») / Ю. А. Книга // *Романовские чтения – 13*: сб. ст. – Могилев: МГУ имени А. А. Кулешова, 2019. – С. 148–150.
5. Книга, Ю. А. Словообразовательная языковая игра в американском юмористическом дискурсе (на материале ситкома «Scrubs») / Ю. А. Книга // *Научные стремления – 2018*: сб. материалов Междунар. науч.-практ. инновац. форума «INMAX'18», 4–5 декабря 2018 г.: в 2 ч. – Минск: ЦМИ; МГТ, 2018. – Ч. 1. – С. 44–45.
6. Книга, Ю. А. Фонетическая языковая игра в американском юмористическом дискурсе (на материале ситкома «Scrubs») / Ю. А. Книга // *На перекрестке культур: единство языка, литературы и образования – I*: сб. науч. ст. – Могилев: МГУ имени А. А. Кулешова, 2019. – С. 116–119.
7. Книга, Ю. А. Языковая игра как средство самопрезентации в интернет-дискурсе (на материале постов социальной сети Twitter) / Ю. А. Книга // *Вестник Курганского гос. ун-та*. – 2019. – № 1(52). – С. 90–94.
8. Сокол, В. В. Фонетическая языковая игра в американских ситкомах «Friends» и «The Big Bang Theory» / В. В. Сокол // *Вестник МГЛУ. Серия 1, Филология*. – 2020. – № 4(107). – С. 95–100.
9. Сокол, В. В. Лексическая языковая игра в американском юмористическом дискурсе (на материале ситкомов «Friends» и «The Big Bang Theory») / В. В. Сокол // *Філологіка*. – 2020. – Вип. 21. – С. 215–224.
10. Сокол, В. В. Языковая игра в американских ситкомах «Friends» и «The Big Bang Theory» / В. В. Сокол // *Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте-VI*: сб. науч. ст. – Могилев: МГУ имени А. А. Кулешова, 2020. – С. 299–303.
11. Книга, А. Syntactic language play in American humorous discourse (based on sitcom «Scrubs») / А. Книга // *Філологічні студії*. – 2019. – Вип. 20. – С. 126–134.
12. Vasilenko, E. Lexical language play in «The big bang theory» sitcom / E. Vasilenko, A. Книга // *Філологічні студії*. – 2018. – Вип. 20. – С. 89–97.